

INSTALLATION MANUAL INSTALLATIONS MANUAL INSTALLATIONSHANDBUCH

EXTRA MOUNTING OPTIONS

ENGLISH - DANSK - DEUTSCH - SVENSKA



WARNING / ADVARSEL / ACHTUNG / VARNING

EN: **IMPORTANT - SAFETY WIRE MUST BE MOUNTED!**

DK: **VIGTIGT - SIKKERHEDSWIRE SKAL FASTGØRES!**

DE: **WICHTIG - SICHERHEITSEIL MUSS MONTIERT WERDEN!**

SE: **VIKTIGT - SÄKERHETSWIREN MÅSTE MONTERAS!**

CONTENT / INDHOLDSFORTEGNELSE / INHALTSVERZEICHNIS / INNEHÅLLSFÖRTECKNING

General Safety Information

Generel Sikkerhedsinformation / Genrell Sicherheitsinformation / Generell Säkerhetsinformation.....4

Mounting Brackets - I & H Steel Beams

Monteringsbeslag - I & H stålbjælker / Montagewinkel I & H stålalkar / Monteringsfästen - I & H staglräger.....6

Mounting Brackets - Wood & Concrete Beams

Monteringsbeslag - Træ- & betonbjælker / Montagewinkel - Holz- & betonbalken / Monteringsfästen- Trä & betonbalken.....9

Mounting Brackets - Grid truss

Monteringsbeslag - Gitterspær / Montagewinkel - Gittertraverse / Monteringsfästen - Gallerfackverk.....14

Stabilising Wire Set

Stabiliserende wiresæt / Stabiliserender kabelsatz / Stabiliserande trådsats.....16

EN: Please read this manual carefully before use. Use the product accordingly and store this manual in a safe place. For installation methods not included in this manual, please consult a structural engineer.

DA: Læs og forstå venligst denne manual før brug. Brug produktet i overensstemmelse hermed, og opbevar denne manual et sikkert sted. For installationsmetoder, der ikke er inkluderet i denne vejledning, bedes du kontakte en bygningsingeniør.

DE: Vor Gebrauch lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt entsprechend und bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Für Installationsmethoden, die nicht in diesem Handbuch enthalten sind, wenden Sie sich bitte an einen Statiker.

SE: Läs manualen noggrant före installation. Använd produkten enligt rekommendation och förvara denna manual på ett säkert ställe. För installationsätt som inte är inkluderat i denna manual bör du kontakta en byggnadsingenjör.

GENERAL SAFETY INFORMATION

GENEREL SIKKERHEDSINFORMATION / GENRELL SICHERHEITSINFORMATION / GENERELL SÄKERHETSINFORMATION

EN: Before installing the fan, please read the General Safety Information in the fan Installation Manual.

DK: Læs venligst de generelle sikkerhedsinstruktioner i ventilatorens installationsmanual, før du installerer ventilatoren.

DE: Bitte lesen Sie vor der Installation des Ventilators die allgemeinen Sicherheitshinweise in der Installationsanleitung.

SE: Läs igenom den allmänna säkerhetsinformationen i fläktens installationsmanual innan du installerar fläkten.

PRE-INSTALLATION CHECKS

PRÆINSTALLATIONSTJEK / CHECKLISTE VOR DER INSTALLATION / FÖRE INSTALLATION CHECKLISTA

EN: Before installing the fan, please go through the Pre-installation checks in the fan Installation Manual.

DK: Gennemgå venligst alle Præ-installationstjek i ventilatorens installationsvejledning, før du installerer ventilatoren.

DE: Bitte führen Sie vor der Installation des Ventilators die Checkliste vor der Installation in der Installationsanleitung durch.

SE: Gå igenom före-installation Checklistan i fläktens installationsmanual innan du installerar fläkten.

WARNING / ADVARSEL / ACHTUNG / VARNING

EN: IMPORTANT: Consult all applicable rules and codes to ensure that all necessary requirements are met. It is the sole responsibility of the installer to ensure compliance with applicable codes.

DK: VIGTIGT: Se alle gældende regler og standarder for at sikre, at alle nødvendige krav er opfyldt. Det er udelukkende installatørens ansvar, at sikre at gældende regler overholdes.

DE: WICHTIG: Konsultieren Sie alle geltenden Regeln und Kodizes, um sicherzustellen, dass alle erforderlichen Anforderungen erfüllt sind. Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Installateurs, die Einhaltung der geltenden Codes sicherzustellen.

SE: VIKTIGT: Se alla tillämpliga regler och standarder för att säkerställa att alla nödvändiga krav uppfylls. Det är enbart installatörens ansvar att se till att gällande regler efterlevs.

NORTHERN AIR® AGGRESSIVE ENVIRONMENT FANS

EN: Note. When ordering Northern Air® Aggressive Environment fans suitable for mounting in Aquatic Centres, all accompanying bolts and accessories are treated accordingly.

DK: Bemærk. Ved bestilling af Northern Air® Aggressive Environment-ventilatorer, der er egnet til montering i svømmehaller, er alle medfølgende bolte og tilbehør behandlet derefter.

DE: Hinweis. Bei Bestellung von Northern Air® Aggressive Environment-Ventilatoren, die für die Montage in Schwimmbädern geeignet sind, werden alle mitgelieferten Schrauben und Zubehörteile entsprechend behandelt.

SE: Obs. Vid beställning av Northern Air® Aggressive Environment-fläktar som är lämpliga för montering i simhallar behandlas alla medföljande bultar och tillbehör därefter.

MOUNTING BRACKETS - I & H STEEL BEAMS

MONTERINGSBESLAG - I & H STÅLBJÆLKER /

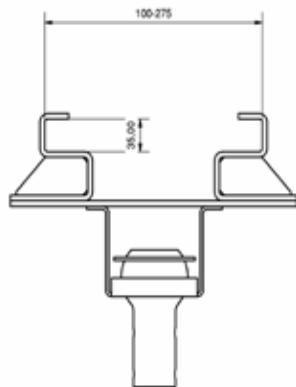
MONTAGEWINKEL - I & H STAHLTRÄGER /

MONTERINGSFÄSTEN - I & H STÅLBALKAR

Max flange thickness / flange tykkelse / Flanschdicke / flänstjocklek: **35 mm**

Flange width / Flange bredde / Flanschbreite / flänsbredd: **100 - 275 mm**

For other dimensions, contact Nordicco for specially designed brackets.



REQUIRED TOOLS

PÅKRÆVET VÆRKTØJ / DAS NOTWENDIGE WERKZEUG / NÖDVÄNDIGA VERKTYG



13 MM WRENCH

13 MM SKRUENØGLE
13 MM SCHRAUBEN
SCHLÜSSEL
13 MM BLOCKNYCKEL



13 MM SOCKET WRENCH

13 MM TOPNØGLE
13 MM SCHRAUBENSCHLÜSSEL-
BUCHSE
13 MM NYCKELUTTAG



13 MM WRENCH SOCKET

SKRALDENØGLE
STECKSCHLÜSSEL
SPÄRRSKAFT

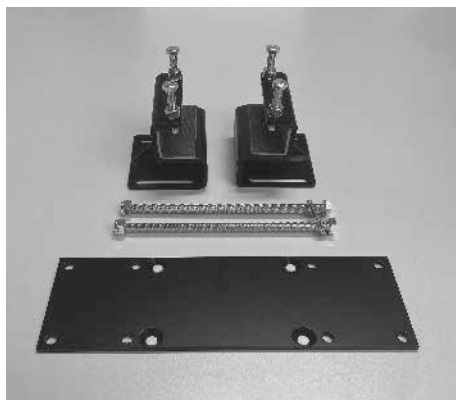


LIFT OR SCAFFOLDING

LIFT ELLER STILLADS
AUFGUG ODER GERÜST
LYFT ELLER STÄLLNING

WHAT'S IN THE BOX

HVAD INDEHOLDER KASSEN / PACKUNGSINHALT / VAD INNEHÅLLER BOXEN



Mounting brackets for steel beams w/acoustic padding

Monteringsbeslag til stålbjælker med akustisk polstring
Montagehalterungen für Stahlträger mit akustischer Polsterung
Monteringsbeslag för stålbalkar med akustisk dämpning

Steel plate / Stålblade / Stahlplatte / Stålblat

2* M10x200mm bolts, 2* M10 locknuts, 4*Washers

2* M10x200 mm bolte / Bolzen / bultar

2* M10 låsemøtrikker / Sicherungsmuttern / låsmuttrar

4* Skiver / Unterlegscheiben / brickor

SCREWS FOR

SADDLE MOUNT

Skruer til sadelmontering
Schrauben für sattelmontage
Skrugar för sadelfäste



4 * M8x15 mm. countersunk bolts, 4 * M8 locknuts

4 * M8x15 mm undersænkede bolte / Senkkopfschrauben / försänkta bultar

4 * M8 låsemøtrikker /

Sicherungsmuttern / låsmuttrar

BOLTS FOR STEEL

PLATE

Bolte til stålplate
Schrauben für Stahlplatte
Bultar för stålplatta



4 * M8x25 mm. bolts 4 * locknuts, 4 * washers

4 * M8x25 mm. bolte /

Schrauben / Bultar

4 * Låsemøtrikker /

Sicherungsmuttern / låsmuttrar

4 * Skiver / Unterlegscheiben / brickor

SAFETY WIRE

ACCESSORIES

Tilbehør til sikkerhedswire

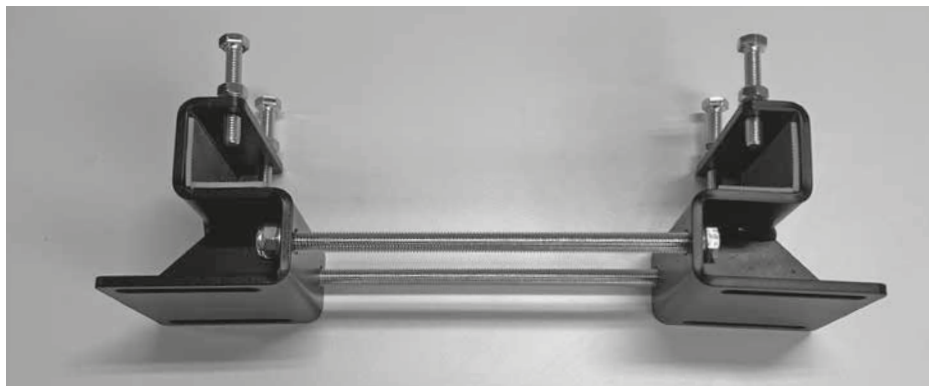
Zubehör für Sicherheitsseil

Tillbehör till säkerhetswire



INSTALLATION PROCESS

INSTALLATIONSPROCES / INSTALLATIONSPROZESS / INSTALLATIONSMETOD



EN: Place the brackets on each side of the steel beam and tighten the upper bolts. Then, push the 200mm bolts through the designated holes.

DK: Placer beslagene på hver side af stålbjælken, og spænd de øverste bolte. Skub derefter 200 mm boltene gennem de angivne huller.

DE: Platzieren Sie die Halterungen auf beiden Seiten des Stahlträgers und ziehen Sie die oberen Sechskantschrauben fest. Anschließend die 200-mm-Schrauben durch die vorgesehenen Löcher schieben.

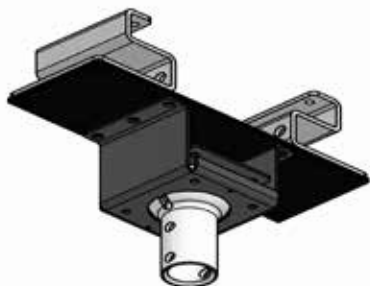
SE: Placera beslagen på var sida av stål balken och dra åt de övre bultarna. Skjut sedan 200 mm-bultarna genom de avsedda hålen.

EN: Tighten the bolts on both sides of the brackets.

DK: Spænd boltene på begge sider af beslagene.

DE: Ziehen Sie die Schrauben auf beiden Seiten der Halterungen fest.

SE: Dra åt bultarna på båda sidor av beslagen.



EN: Next, attach the saddle to the steel plate. Place the 4 countersunk bolts in the recessed holes of the steel plate.

DK: Fastgør derefter sadlen til stålpladen. Placer de 4 undersænkede bolte i de forsænkede huller i stålpladen.

DE: Befestigen Sie als Nächstes den Sattel an der Stahlplatte. Setzen Sie die 4 Senkkopfschrauben in die vertieften Löcher der Stahlplatte ein.

SE: Fäst därefter sadeln på stålplattan. Placera de 4 försänkta bultarna i de försänkta hålen i stålplattan.

EN: Tighten thoroughly and continue by mounting the steel plate to the two brackets using bolts for steel plate. Now continue the fan installation as described in the fan's Standard Installation Manual.

DK: Spænd grundigt, og fortsæt med at montere stålpladen på de to beslag ved hjælp af bolte til stålpladen. Fortsæt nu ventilatorinstallationen som beskrevet i ventilatorens standard installationsvejledning.

DE: Ziehen Sie alles fest an und montieren Sie anschließend die Stahlplatte mit den entsprechenden Schrauben an den beiden Halterungen. Fahren Sie nun mit der Ventilatorinstallation wie in der Standard-Installationsanleitung des Ventilators beschrieben fort.

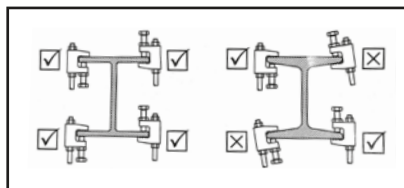
SE: Dra åt ordentligt och fortsätt med att montera stålplattan på de två beslagen med hjälp av bultar för stålplattan. Fortsätt nu fläktinstallationen enligt instruktionerna i fläktens standardinstallationsmanual.

EN: **IMPORTANT - SAFETY WIRE MUST BE MOUNTED!**

DK: **VIGTIGT - SIKKERHEDSWIRE SKAL FASTGØRES!**

DE: **WICHTIG - SICHERHEITSSEIL MUSS MONTIERT WERDEN!**

SE: **VIKTIGT - SÄKERHETSWIREN MÅSTE MONTERAS!**



MOUNTING BRACKETS – WOOD & CONCRETE BEAMS

MONTERINGSBESLAG – TRÆ- & BETONBJÆLKER / MONTAGEHALTERUNGEN – HOLZ- & BETONBALKEN

MONTERINGSFÄSTEN – TRÄ- & BETONGBALKAR

Max beam width / Max bjælkebredde / Maximale Trägerbreite / Maximal balkbredd: **240 mm.**
Minimum beam height / Minimum bjælkehøjde / Minimale Trägerhöhe / Minsta balkhöjd: **210 mm.**

REQUIRED TOOLS

PÅKRÆVET VÆRKTØJ / DAS NOTWENDIGE WERKZEUG / NÖDVÄNDIGA VERKTYG



13 MM WRENCH
13 MM SKRUENØGLE
13 MM SCHRAUBEN
SCHLÜSSEL
13 MM BLOCKNYCKEL



**13 MM SOCKET
WRENCH**
13 MM TOPNØGLE
13 MM SCHRAUBENSCHLÜSSEL-
BUCHSE
13 MM NYCKELUTTAG



**13 MM WRENCH
SOCKET**
SKRALDENØGLE
STECKSCHLÜSSEL
SPÄRRSKAFT



DRILL
BOREMASKINE
BOHRER
BORR



5 MM ALLEN KEY
5MM UNBRAKO-NØGLE
5 MM INBUSSCHLÜSSEL
5 MM INSEKNYCKEL



LIFT OR SCAFFOLDING
LIFT ELLER STILLAD
AUFZUG ODER GERÜST
LYFT ELLER STÄLLNING

WHAT'S IN THE BOX

HVAD INDEHOLDER KASSEN / PACKUNGSGEHALT / VAD INNEHÅLLER BOXEN



1 Angle brackets

Vinkelbeslag
Eckige Klammern
Vinkelfästen

2 Steel plate

Stålblade
Stahlplatte
Stålplat

SCREWS FOR SADDLE MOUNT

SKRUER TIL SADELMONTERING
SCHRAUBEN FÜR SATTELMON-
TAGE
SKRUVAR FÖR SADELFÄSTE



4 * M8x15 mm. countersunk bolts, 4 * M8 locknuts

4 * M8x15 mm. försänkade
bolte / Senkkopfschrauben /
försänkta bultar

4 * M8 låsemøtrikker / Sicher-
ungsmuttern / låsmuttrar

BOLTS FOR CONCRETE

BOLTE TIL BETON
SCHRAUBEN FÜR BETON
BULTAR FÖR BETONG



12 * M8x60 mm. Bolt Anchors

12 * M8x60 mm.
Ekspansionsbolte / Bolzenanker
/ Expansionsbultar

SCREWS FOR WOOD

SKRUER TIL TRÆ
SCHRAUBEN FÜR HOLZ
SKRUVAR FÖR TRÄ



12 * M8x70 mm. screws 12 * lock washers

12 * M8x70 mm. skruer /
Schrauben / Skruvar
12 * låse skiver / Sicherungs-
scheiben / låsbrickor

BOLTS FOR STEEL PLATE

BOLTE TIL STÅLPLADE
SCHRAUBEN FÜR STAHL-
BLECH
SKRUVAR FÖR STÅLPLATTA

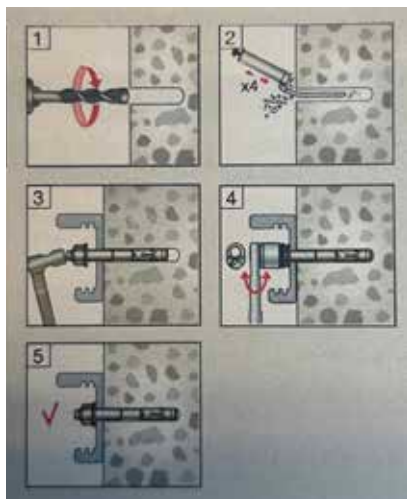


4 * M8x25 mm. bolts 4 * locknuts, 8 * washers

4 * M8x25 mm. bolte /
Schrauben / Bultar
4 * Låsemøtrikker / Sicherungs-
muttern / låsmuttrar
8 * skiver / Unterlegscheiben /
brickor

FOR SAFETY WIRE MOUNTING

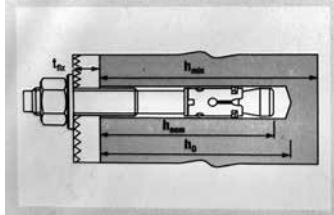
Til montering af sikkerhedswire
Zur Montage des Sicherheitsseils
Säkerhetsvajer För montering av
säkerhetswire



IMPORTANT! MOUNTING ON CONCRETE

EN: Anchor bolts may be tightened to maximum 15 Nm.
DK: Ekspansionsbolte må spændes med maksimalt 15 Nm.
DE: Schwerlastanker dürfen mit maximal 15 Nm angezogen werden.
SE: Expansionsbultar får dras åt med högst 15 Nm.

SW 13	h_{min} [mm]	h_{max} [mm]	h_b [mm]	t_{ws} [mm]	T_{max} [Nm]
 Ø 8 mm	40	100	40	10	15



INSTALLATION PROCESS

INSTALLATIONS PROCES / INSTALLATIONS PROZESS / INSTALLATIONS PROCESS



EN: Attach the saddle to the steel plate.

Place the 4 countersunk bolts in the recessed holes of the steel plate.

DK: Fastgør sadlen til stålpladen.

Placer de 4 undersænkede bolte i de forsænkede huller i stålpladen.

DE: Befestigen Sie den Sattel an der Stahlplatte.

Setzen Sie die 4 Senkkopfschrauben in die vertieften Löcher der Stahlplatte ein.

SE: Fäst sadeln på stålplattan.

Placera de 4 försänkta bultarna i de försänkta hålen i stålplattan.



EN: Fit the angle brackets to the steel plate as shown in the picture with 4 bolts, washers and lock nuts. The washers are placed on the nut side of the plate. Note that depending on the width of the beam, either the innermost or the outermost bolt holes in the steel plate are used - the picture shows the use of the innermost bolt holes. The bolts must not be tightened and the angle brackets must be able to move freely back and forth in the elongated holes.

DK: Monter vinkelbeslagene til stålpladen som vist på billedet med 4 bolte, spændeskiver og låsemøtrikker. Spændeskiver monteres på møtrikkens side. Bemærk at alt efter bjælkens bredde anvendes enten de inderste eller de yderste bolthuller i stålpladen – på billedet er benyttelse af de inderste bolthuller vist. Boltene skal ikke strammes og vinkelbeslagene skal kunne bevæges frit frem og tilbage i de aflange huller.

DE: Befestigen Sie die Winkel an der Stahlplatte wie in der Abbildung gezeigt mit 4 Schrauben, einem Spannschloss und Kontermuttern. Der Klemmitnehmer wird auf der Seite der Mutter angebracht. Beachten Sie, dass je nach Breite des Trägers entweder die inneren oder die äußeren Schraubenlöcher in der Stahlplatte verwendet werden - die Abbildung zeigt die Verwendung der inneren Schraubenlöcher. Die Schrauben dürfen nicht fest angezogen werden und die Winkel müssen sich in den Langlöchern frei hin und her bewegen können.

SE: Montera vinkelfästena på stålplåten enligt bilden med 4 bultar, brickor och låsmuttrar. Brickor är monterad på sidan av muttern. Observera att beroende på balkens bredd används antingen de innersta eller yttersta bulthålen i stålplåten - bilden visar användningen av de innersta bulthålen. Bultarna får inte dras åt och vinkelfästena ska kunna röra sig fritt fram och tillbaka i de långsträckta hålen.

EN: Push the angle brackets against the beam on each side. Mount using wood/concrete screws or bolts.

Note – for concrete: Pre-drill with an 8 mm drill bit. Hammer in the expansion bolts. Follow the instructions in the image on the previous page. Remove the nut and washer. Position the bracket and secure it using the washer and nut.

(It is recommended to place vibration-dampening material between the bracket and the beam.)

Tighten the bolts in the slotted holes to fix the steel plate to the angle brackets. Now continue the installation as described in the Standard Installation Manual.

DA: Skub vinkelbeslagene ind mod bjælken på hver deres side. Montér med træ/beton skruer/bolte.

NB: Særligt for beton: Bor for med 8 mm bor. Bank ekspansionsbolte i. Følg anvisning på billedet forrige side. Skru møtrik og skive af. Sæt beslag på og fastgør med skive og møtrik.

(Der kan med fordel placeres vibrationsdæmpende materiale imellem beslag og bjælke.)

Fastspænd boltene i de aflange huller, så stålpladen fikseres til vinkelbeslagene. Fortsæt nu installationen som beskrevet i Standard Installationsmanualen.

DE: Schieben Sie die Winkelhalter auf beiden Seiten an den Träger. Montieren Sie mit Holz-/Betonrauben oder -bolzen.

Hinweis – speziell für Beton: Vorbohren mit einem 8-mm-Bohrer. Den Expansionsbolzen einschlagen. Anleitung auf der vorherigen Seite beachten. Mutter und Scheibe abnehmen. Halter anbringen und mit Scheibe und Mutter sichern.

(Zwischen Halterung und Träger kann vibrationsdämpfendes Material eingesetzt werden.)

Ziehen Sie die Schrauben in den Langlöchern fest, um die Stahlplatte an den Winkeln zu fixieren. Fahren Sie nun mit der Installation gemäß der Standard-Installationsanleitung fort.

SE: Skjut vinkelbeslagen mot balken på var sida. Montera med trä- eller betongskruvar/bultar.

Obs – för betong: Förborra med ett 8 mm-borr. Slå in expansionsbultarna. Följ anvisningarna i bilden på föregående sida. Ta bort mutter och bricka. Placera beslaget och fäst det med bricka och mutter.

(Det rekommenderas att placera vibrationsdämpande material mellan beslag och balk.)

Dra åt bultarna i de avlånga hålen så att stålplattan fixeras mot vinkelbeslagen. Fortsätt nu installationen enligt standardinstallationsmanualen.

EN: *IMPORTANT - SAFETY WIRE MUST BE MOUNTED!*

DK: *VIGTIGT - SIKKERHEDSWIRE SKAL FASTGØRES!*

DE: *WICHTIG - SICHERHEITSSEIL MUSS MONTIERT WERDEN!*

SE: *VIKTIGT - SÄKERHETSWIREN MÅSTE MONTERAS!*

MOUNTING BRACKETS - GRID TRUSS

MONTERINGSBESLAG - GITTERSPÆR / BEFESTIGUNGSWINKEL - GITTERTRAVERSE /

MONTERINGSFÅSTEN - GALLERFACKVERK

Max beam width / Max spær bredde / Maximale Breite / Max bredd: **220 mm.**

Max beam height / Max spær højde / Maximale höhe / Max höjd: **150 mm.**

REQUIRED TOOLS

PÅKRÆVET VÆRKTØJ / DAS NOTWENDIGE WERKZEUG / NÖDVÄNDIGA VERKTYG



13 MM WRENCH

13 MM SKRUENØGLE
13 MM SCHRAUBEN
SCHLÜSSEL
13 MM BLOCKNYCKEL



13 MM WRENCH SOCKET

13 MM TOPNØGLE
13 MM SCHRAUBENSCHLÜSSEL-
BUCHSE
13 MM NYCKELUTTAG



13 MM SOCKET WRENCH

SKRALDENØGLE
STECKSCHLÜSSEL
SPARRSKAFT

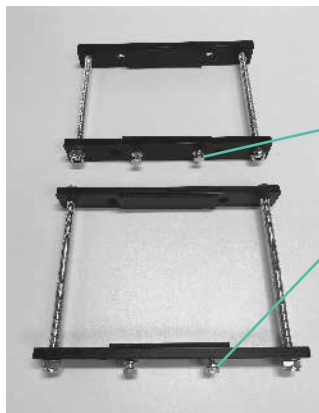


LIFT OR SCAFFOLDING

LIFT ELLER STILLADS
AUFZUG ODER GERÜST
LYFT ELLER STÄLLNING

WHAT'S IN THE BOX

HVAD INDEHOLDER KASSEN / PACKUNGSINHALT / VAD INNEHÅLLER BOXEN



4 * Steel plates, 4 M10 locknuts

4 * M10x200mm bolts, 8 * Washers

4 * stål plader / Stahlplatten / stålplattor

4 * M10x200 mm bolte / Bolzen / bultar

4 * M10 låsemøtrikker / Sicherungsmuttern
/ låsmuttrar

4 * Skiver / Unterlegscheiben / brickor



4 * M8 bolts, 4 * M8 lock washers

4 * M8 bolte / Schrauben / bultar

4 * M8 låseskiver / Sicherungsscheiben / låsbrickor



FOR SAFETY WIRE MOUNTING

Til montering af sikkerhedswire

Zur Montage des Sicherheitsseils

Säkerhetsvajer För montering av
säkerhetswire

INSTALLATION PROCESS

INSTALLATIONS PROCES / INSTALLATIONS PROZESS / INSTALLATIONS PROCESS



EN: Loosely assemble the steel plates around the beam. If possible, use the inner holes as shown in image 1. Otherwise, use the outer holes as shown in image 2.

DA: Saml stålpladerne løst rundt om spærret. Hvis muligt, brug de inderste huller som vist på billede 1. Ellers brug de yderste huller som vist på billede 2.

DE: Montieren Sie die Stahlplatten locker um den Träger. Verwenden Sie nach Möglichkeit die inneren Löcher wie in Abbildung 1 gezeigt. Andernfalls nutzen Sie die äußeren Löcher wie in Abbildung 2.

SE: Montera stålplåtarna löst runt balken. Använd om möjligt de inre hålen enligt bild 1. Annars använd de yttre hålen enligt bild 2.



EN: Mount the saddle onto the lower steel plates as shown in the images above. Tighten firmly and continue the installation process in the Standard Installation Manual.

DK: Monter sadlen på de nederste stålplader, som vist på billederne ovenfor. Spænd godt efter og fortsæt installationsprocessen i Standard Installationsmanualen.

DE: Montieren Sie den Sattel auf den unteren Stahlplatten, wie in den obigen Abbildungen gezeigt. Ziehen Sie alles fest an und fahren Sie mit der Installation gemäß der Standard-Installationsanleitung fort.

SE: Montera sadeln på de nedre stålplåtarna enligt bilderna ovan. Dra åt ordentligt och fortsätt installationen enligt standardinstallationsmanualen.

EN: **IMPORTANT - SAFETY WIRE MUST BE MOUNTED!**

DK: **VIGTIGT - SIKKERHEDSWIRE SKAL FASTGØRES!**

DE: **WICHTIG - SICHERHEITSSAIL MUSS MONTIERT WERDEN!**

SE: **VIKTIGT - SÄKERHETSWIREN MÅSTE MONTERAS!**

STABILISING WIRE SET

STABILISERENDE WIRESÆT / STABILISIERENDER KABELSATZ / STABILISERANDE TRÅDSATS

REQUIRED TOOLS

PÅKRÆVET VÆRKTØJ / DAS NOTWENDIGE WERKZEUG / NÖDVÄNDIGA VERKTYG



13 MM WRENCH

13 MM SKRUENØGLE
13 MM SCHRAUBEN
SCHLÜSSEL
13 MM BLOCKNYCKEL



13 MM WRENCH SOCKET

13 MM TOPNØGLE
13 MM SCHRAUBENSCHLÜSSEL-
BÜCHSE
13 MM NYCKELUTTAG



13 MM SOCKET WRENCH

SKRALDENØGLE
STECKSCHLÜSSEL
SPÄRRSKAFT

WHAT'S IN THE BOX

HVAD INDEHOLDER KASSEN / PACKUNGSGEHALT / VAD INNEHÅLLER BOXEN



Mounting plate and M10x75 bolt with locknut

Monteringsplade og M10x75 bolte med låsemøtrik
Montageplatte und M10x75 Schraube mit Sicherungsmutter
Monteringsplatta och M10x75 bult med låsmutter



Wire turnbuckles

Bardunstrammer
Drahtspannschlösser
Vantskruv

Steel wire, 4x4 meter

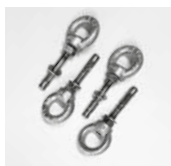
Stålwire, 4x4 m
Stahlseil, 4x4 Meteren
Stålvajer, 4x4 meter

Snap hooks

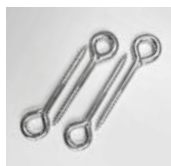
Karabinhager
Karabinerhaken
Karbinhakar

Mounting Wire to ceiling

Montering af wire på loft / Montage des stahlseils an der Decke /
Montering av vajer i taket



Concrete
Beton
Beton
Betong



Wood
Træ
Holz
Trä



Steel Beams
Stålspær
Stahlträger
Stålbalk

INSTALLATION PROCESS

INSTALLATIONS PROCES / INSTALLATIONS PROZESS / INSTALLATIONS PROCESS



EN: First, extend the turnbuckle as shown in the image. It will later be used for tightening.

DA: Først, udvid bardunstrammeren som vist på billedet. Den skal senere bruges til at spænde ind.

DE: Zuerst die Spannschraube wie auf dem Bild gezeigt ausdrehen. Sie wird später zum Spannen verwendet.

SE: Börja med att skruva ut spännaren enligt bilden. Den ska senare användas för att spänna åt.



EN: Slide the mounting plate down on the drop tube. Place the extension tube in the drop tube. Fasten the extension tube using a bolt from the Standard Fan Assembly pack. Pull up the mounting plate so it is aligned with the bottom holes in drop tube.

DK: Skub monteringspladen ned af droptuben. Placer extension tuben i droptuben. Fastgør extension tuben med bolte og møtrikker. Løft monteringspladen op, så den flugter med de nederste huller på droptuben.

DE: Schieben die Montageplatte nach unten auf das drop tube. Stecken Sie das Rohrverlängerung in das drop tube. Befestigen Sie das Verlängerungsrohr mit Schrauben und Muttern. Platzieren die Montageplatte, sodass sie mit den unteren Löchern des drop tube ausgerichtet ist.

SE: Skjut ned monteringsplattan på droptuben. Placera extension tuben i droptuben. Säkra extension tuben med bultar och muttrar. Dra upp monteringsplattan så att den är i linje med de nedre hålen i fallröret.

EN: Attach the mounting plate using the M10x75 bolt through the lowest possible hole on the drop tube. Tighten firmly. Now fasten the steel wires with the snap hooks in the four curved holes.

DA: Fastgør monteringspladen med M10x75 bolten gennem det nederst mulige hul på droptuben. Stram grundigt. Fastgør nu stålwirene med karabinhagerne i de fire buede huller.

DE: Befestigen Sie die Montageplatte mit der M10x75-Schraube durch das tiefstmögliche Loch am Droprohr. Fest anziehen. Befestigen Sie nun die Stahlseile mit den Karabinern in den vier gebogenen Löchern.

SE: Fäst monteringsplattan med M10x75-bulten genom det lägsta möjliga hålet på dropröret. Dra åt ordentligt. Fäst nu stålvejrnarna med karbinhakar i de fyra böjda hålen.

ATTACH WIRES TO CEILING

FASTGØR WIRES TIL LOFTET / STAHLSEILE AN DECKE BEFESTIGEN / FÄST VAJRARN I TAKET



WOOD

EN: Pre-drill with a 5 mm drill bit. Attach the eye screw to the ceiling. Feed the wire through the Gripple and the eye of the eye screw, then back through the Gripple. Cut off excess wire, leaving approximately 5 cm from the eye screw to the Gripple. Repeat for all 4 wires.

DA: For-bor med 5 mm bor. Fastgør øsknen i loftet. Før wren igennem gripple og øsknen-øjet og retur i gripple igen. Skær overskydende wire af, så der er ca. 5 cm fra øsknen ned til gripple. Gentag for alle 4 wrer.

DE: Vorbohren mit einem 5-mm-Bohrer. Ösenschaube in der Decke befestigen. Das Stahlseil durch das Gripple und durch das Auge der Ösenschaube führen, dann zurück durch das Gripple. Überschüssiges Seil abschneiden, sodass etwa 5 cm zwischen Ösenschaube und Gripple bleiben. Für alle 4 Seile wiederholen.

SE: Förborra med ett 5 mm-borr. Fäst ögonskraven i taket. Trä vajern genom Gripple och ögat på ögonskraven, och tillbaka genom Gripple igen. Klipp av överflödig vajer så att det är cirka 5 cm från ögonskraven till Gripple. Upprepa för alla 4 vajrar.



STEEL

EN: Attach the beam clamp to the steel beam. Tighten the bolt on the clamp onto the beam. Secure the lock nut. Feed the wire through the Gripple and the eye, then back through the Gripple. Cut off the excess wire.

DA: Fastgør bjælkeklemme på stålspær. Stram bolten i klemmen ned på stålspærret. Spænd kontramøtrikken. Før wren igennem gripple og øjet og retur i gripple igen. Skær overskydende wire af.

DE: Befestigen Sie die Trägerklemme am Stahlträger. Ziehen Sie die Schraube der Klemme am Träger fest. Kontermutter anziehen. Das Stahlseil durch das Gripple und durch das Auge führen, dann zurück durch das Gripple. Überstehendes Seil abschneiden.

SE: Fäst balkklämman på stålbalken. Dra åt bulten i klämman mot balken. Spänn kontramuttern. Trä vajern genom Gripple och ögat, och tillbaka genom Gripple igen. Klipp av överflödig vajer.



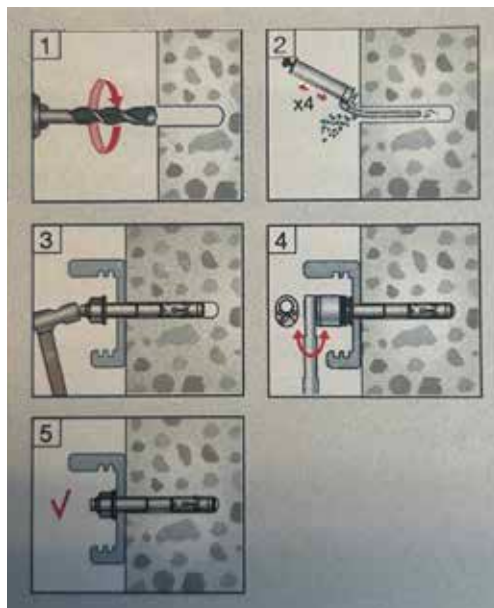
CONCRETE

EN: Pre-drill with an 8 mm drill bit. Hammer in the expansion bolt. Follow the instructions in the image on the right. Screw on the eye bolt. Feed the wire through the Gripple and the eye bolt, then back through the Gripple. Cut off the excess wire.

DA: Bor for med 8 mm bor. Bank ekspansionsbolt i. Følg anvisning på billedet til højre. Skru bolt-øjet på. Før wren igennem gripple og bolt-øjet og retur i gripple igen. Skær overskydende wire af.

DE: Vorbohren mit einem 8-mm-Bohrer. Den Expansionsbolzen einschlagen. Die Anleitung im Bild rechts beachten. Ösenschaube aufschrauben. Das Stahlseil durch das Gripple und durch das Bolzenauge führen, dann zurück durch das Gripple. Überstehendes Seil abschneiden.

SE: Förborra med ett 8 mm-borr. Slå in expansionsbulten. Föl instruktionerna i bilden till höger. Skruva på ögonskraven. Trä vajern genom Gripple och ögat på bulten, och tillbaka genom Gripple. Klipp av överflödig vajer.



IMPORTANT! MOUNTING ON CONCRETE

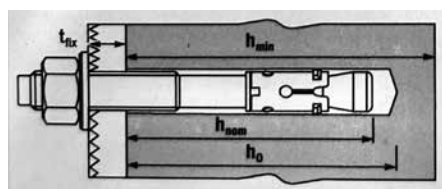
EN: Anchor bolts may be tightened to maximum 15 Nm.

DK: Ekspansionsbolte må spændes med maksimalt 15 Nm.

DE: Schwerlastanker dürfen mit maximal 15 Nm angezogen werden.

SE: Expansionsbultar får dras åt med högst 15 Nm.

SW 13	h_{min} [mm]	$h_{min} \geq$ [mm]	$h_0 \geq$ [mm]	$t_{fix} \leq$ [mm]	T(max.) [Nm]
	-	-	-	-	15
Ø 8 mm	40	100	40	10	



EN: Tighten the turnbuckles until the wires are taut and the fan is level. Lock on both sides using the nuts. Repeat for all 4 wires.

DA: Stram bardunstrammerne indtil wirerne er stramme og ventilatoren i vater. Lås på begge sider med møtrikkerne. Gentag for alle 4 wirer.

DE: Ziehen Sie die Spannschrauben an, bis die Seile straff sind und der Ventilator waagrecht hängt. Mit Muttern auf beiden Seiten kontern. Für alle 4 Seile wiederholen.

SE: Dra åt spännarna tills vajrarna är sträckta och fläkten är i våg. Lås på båda sidor med muttrarna. Upprepa för alla 4 vajrar.

EN: **IMPORTANT - SAFETY WIRE MUST BE MOUNTED!**

DK: **VIGTIGT - SIKKERHEDSWIRE SKAL FASTGØRES!**

DE: **WICHTIG - SICHERHEITSEIL MUSS MONTIERT WERDEN!**

SE: **VIKTIGT - SÄKERHETSWIREN MÅSTE MONTERAS!**

SPECIAL BRACKETS

If a special mounting bracket is required for an installation, please contact Nordicco directly, as we can often help design brackets per request.



DOWNLOADS

EN: All other installation manuals can be downloaded from our website:
www.nordicco.eu/downloads



www.nordicco.eu

DK: Andre manualer, såsom avancerede brugervejledninger samt alle standard installationsmanualer kan downloades fra vores hjemmeside:
www.nordicco.eu/downloads



www.nordicco.dk

DE: Alle weiteren Installationsanleitungen können auf unserer Website heruntergeladen werden:
www.nordicco.eu/downloads



www.nordicco.de

SE: Alla andra installationsmanualer kan laddas ner från vår webplats:
www.nordicco.eu/downloads



www.nordicco.se



ADDRESS

Nordicco A/S
Strevelinsvej 22
7000 Fredericia
Denmark



CONTACT

+45 73 70 90 83
info@nordicco.eu
www.nordicco.eu

